

# GEMÜ R647

Vanne à membrane à commande pneumatique

FR

## Notice d'utilisation



Tous les droits, tels que les droits d'auteur ou droits de propriété industrielle, sont expressément réservés.

Conserver le document afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG

14.01.2026

---

## Table des matières

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Généralités</b>                         | <b>4</b>  |
| 1.1 Consignes                                | 4         |
| 1.2 Symboles utilisés                        | 4         |
| 1.3 Définitions des termes                   | 4         |
| 1.4 Avertissements                           | 4         |
| <b>2 Consignes de sécurité</b>               | <b>5</b>  |
| <b>3 Description du produit</b>              | <b>5</b>  |
| 3.1 Conception                               | 5         |
| 3.2 Description                              | 5         |
| 3.3 Fonctionnement                           | 6         |
| 3.4 Plaque signalétique                      | 6         |
| <b>4 Utilisation conforme</b>                | <b>6</b>  |
| <b>5 GEMÜ CONEXO</b>                         | <b>6</b>  |
| <b>6 Données pour la commande</b>            | <b>7</b>  |
| 6.1 Codes de commande                        | 7         |
| 6.2 Exemple de référence                     | 8         |
| <b>7 Données techniques</b>                  | <b>9</b>  |
| 7.1 Fluide                                   | 9         |
| 7.2 Température                              | 9         |
| 7.3 Pression                                 | 9         |
| 7.4 Conformité du produit                    | 11        |
| 7.6 Données mécaniques                       | 11        |
| <b>8 Dimensions</b>                          | <b>12</b> |
| 8.1 Dimensions de l'actionneur               | 12        |
| 8.2 Dimensions du corps                      | 13        |
| 8.3 Points de fixation du corps de vanne     | 23        |
| <b>9 Indications du fabricant</b>            | <b>24</b> |
| 9.1 Livraison                                | 24        |
| 9.2 Emballage                                | 24        |
| 9.3 Transport                                | 24        |
| 9.4 Stockage                                 | 24        |
| <b>10 Montage sur la tuyauterie</b>          | <b>24</b> |
| 10.1 Préparatifs pour le montage             | 24        |
| 10.2 Position de montage                     | 25        |
| 10.3 Montage avec des embouts à souder       | 25        |
| 10.4 Montage avec des raccords unions        | 25        |
| 10.5 Montage avec des embouts mâles à coller | 26        |
| 10.6 Montage avec des raccords à brides      | 26        |
| <b>11 Raccords pneumatiques</b>              | <b>27</b> |
| 11.1 Fonction de commande                    | 27        |
| 11.2 Raccordement du fluide de commande      | 27        |
| <b>12 Mise en service</b>                    | <b>27</b> |
| <b>13 Utilisation</b>                        | <b>27</b> |
| <b>14 Dépannage</b>                          | <b>28</b> |
| <b>15 Inspection et entretien</b>            | <b>29</b> |
| 15.1 Pièces détachées                        | 29        |
| 15.2 Démontage de l'actionneur               | 30        |
| 15.3 Démontage de la membrane                | 30        |
| 15.4 Montage de la membrane                  | 30        |
| <b>16 Démontage de la tuyauterie</b>         | <b>30</b> |
| <b>17 Mise au rebut</b>                      | <b>31</b> |
| <b>18 Retour</b>                             | <b>31</b> |
| <b>19 Déclaration d'incorporation UE</b>     | <b>32</b> |
| <b>20 Déclaration de conformité UE</b>       | <b>33</b> |

## 1 Généralités

### 1.1 Consignes

- Les descriptions et les instructions se réfèrent aux versions standards. Pour les versions spéciales qui ne sont pas décrites dans ce document, les indications de base qui y figurent sont tout de même valables mais uniquement en combinaison avec la documentation spécifique correspondante.
- Le déroulement correct du montage, de l'utilisation et de l'entretien ou des réparations garantit un fonctionnement sans anomalie du produit.
- La version allemande originale de ce document fait foi en cas de doute ou d'ambiguïté.
- Si vous êtes intéressé(e) par une formation de votre personnel, veuillez nous contacter à l'adresse figurant en dernière page.
- Une fiche relative à la Directive 2014/34/UE (directive ATEX) est jointe au produit si celui-ci a été commandé conformément à ATEX.

### 1.2 Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans ce document :

| Symbole | Signification               |
|---------|-----------------------------|
| ●       | Activités à exécuter        |
| ►       | Réaction(s) à des activités |
| –       | Énumérations                |

### 1.3 Définitions des termes

#### Fluide de service

Fluide qui traverse le produit GEMÜ.

#### Fluide de commande

Fluide avec lequel le produit GEMÜ est piloté et actionné par mise sous pression ou hors pression.

#### Fonction de commande

Fonctions d'actionnement possibles du produit GEMÜ.

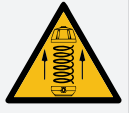
### 1.4 Avertissements

Dans la mesure du possible, les avertissements sont structurés selon le schéma suivant :

| MENTION D'AVERTISSEMENT                        |                                                              |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Symbole possible spécifique au danger concerné | Type et source du danger                                     |
|                                                | ► Conséquences possibles en cas de non-respect des consignes |
|                                                | ● Mesures à prendre pour éviter le danger                    |

Les avertissements sont toujours indiqués par une mention d'avertissement et, pour certains, par un symbole spécifique au danger concerné.

La présente notice utilise les mentions d'avertissement ou niveaux de danger suivants :

|  <b>DANGER</b>       |                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | <b>Danger imminent !</b><br>► Le non-respect peut entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort                      |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> |                                                                                                                              |
|                        | <b>Situation potentiellement dangereuse !</b><br>► Le non-respect peut entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort |
|  <b>ATTENTION</b>    |                                                                                                                              |
|                        | <b>Situation potentiellement dangereuse !</b><br>► Le non-respect peut entraîner des blessures moyennes à légères            |
| <b>AVIS</b>                                                                                             |                                                                                                                              |
|                       | <b>Situation potentiellement dangereuse !</b><br>► Le non-respect peut entraîner des dommages matériels                      |
| Les symboles suivants spécifiques au danger concerné peuvent apparaître dans un avertissement :         |                                                                                                                              |
| Symbole                                                                                                 | Signification                                                                                                                |
|                      | Risque d'explosion !                                                                                                         |
|                      | L'actionneur est sous tension de ressort !                                                                                   |
|                      | Produits chimiques corrosifs !                                                                                               |
|                      | Robinetteries sous pression !                                                                                                |
|                      | Éléments d'installation chauds !                                                                                             |
|                      | Fuite !                                                                                                                      |
|                      | Dépassement de la pression maximale admissible !                                                                             |

## 2 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité contenues dans ce document se réfèrent uniquement à un produit seul. La combinaison avec d'autres éléments de l'installation peut entraîner des risques qui doivent être examinés dans le cadre d'une analyse des dangers. L'exploitant est responsable de l'élaboration de l'analyse des dangers, du respect des mesures de protection en découlant ainsi que de l'observation des réglementations régionales de sécurité.

Le document contient des consignes de sécurité fondamentales qui doivent être respectées lors de la mise en service, de l'utilisation et de l'entretien. Le non-respect de ces consignes peut avoir les conséquences suivantes :

- Exposition du personnel à des dangers d'origine électrique, mécanique et chimique
- Risque d'endommagement d'installations voisines
- Défaillance de fonctions importantes
- Risque de pollution de l'environnement par rejet de substances toxiques en raison de fuites

Les consignes de sécurité ne tiennent pas compte :

- des aléas et événements pouvant se produire lors du montage, de l'utilisation et de l'entretien
- des réglementations de sécurité locales, dont le respect relève de la responsabilité de l'exploitant (y compris en cas d'intervention de personnel extérieur à la société)

### Avant la mise en service :

1. Transporter et stocker le produit de manière adaptée.
2. Ne pas peindre les vis et éléments en plastique du produit.
3. Confier l'installation et la mise en service au personnel qualifié et formé.
4. Former suffisamment le personnel chargé du montage et de l'utilisation.
5. S'assurer que le contenu du document a été entièrement compris par le personnel compétent.
6. Définir les responsabilités et les compétences.
7. Tenir compte des fiches de sécurité.
8. Respecter les réglementations de sécurité s'appliquant aux fluides utilisés.

### Lors de l'utilisation :

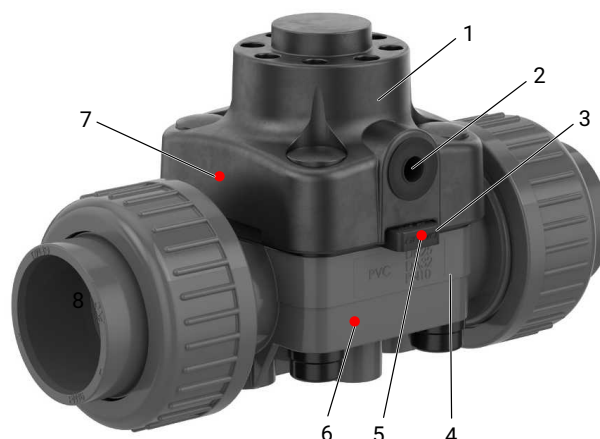
9. Veiller à ce que ce document soit constamment disponible sur le site d'utilisation.
10. Respecter les consignes de sécurité.
11. Utiliser le produit conformément à ce document.
12. Utiliser le produit conformément aux caractéristiques techniques.
13. Veiller à l'entretien correct du produit.
14. Les travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans ce document ne doivent pas être effectués sans consultation préalable du fabricant.

### En cas de doute :

15. Consulter la filiale GEMÜ la plus proche.

## 3 Description du produit

### 3.1 Conception



| Re-père | Désignation                                                | Matériaux                                                                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Actionneur                                                 | PP-H renforcé de 30 % de fibre de verre                                                                                                                                    |
| 2       | Raccord du fluide de commande                              |                                                                                                                                                                            |
| 3       | Membrane                                                   | NBR, FKM, EPDM                                                                                                                                                             |
| 4       | Corps de vanne                                             | PVC-U, gris<br>ABS<br>PP, renforcé<br>PVDF<br>Revêtement interne PP-H, gris / revêtement externe PP, renforcé<br>Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé |
| 5       | Puce RFID CONEXO membrane (voir informations sur Conexo)   |                                                                                                                                                                            |
| 6       | Puce RFID CONEXO corps (voir informations sur Conexo)      |                                                                                                                                                                            |
| 7       | Puce RFID CONEXO actionneur (voir informations sur Conexo) |                                                                                                                                                                            |

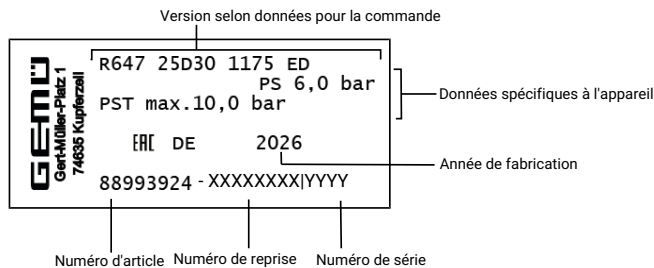
### 3.2 Description

La vanne à membrane 2/2 voies GEMÜ R647 est une vanne à passage direct et est actionnée pneumatiquement. La vanne ne possède pas de ressort de fermeture et est uniquement fermée lorsqu'elle reçoit de l'air comprimé. Le siège de la vanne est équipé d'une membrane d'étanchéité. Le fluide de commande agit sur la membrane d'arrêt et la presse contre la barre d'arrêt se trouvant dans le corps de vanne. Le corps de vanne à haut rendement permet d'obtenir un haut débit avec une dimension compacte.

### 3.3 Fonctionnement

Le produit a été conçu pour être installé dans une tuyauterie. Il pilote le fluide qui le traverse en se fermant par un fluide de commande et en s'ouvrant par la pression de service.

### 3.4 Plaque signalétique



Le mois de production apparaît sous forme de code dans le numéro de reprise et peut être demandé à GEMÜ. Le produit a été fabriqué en Allemagne.

### 4 Utilisation conforme

**DANGER**

**Risque d'explosion !**

- Danger de mort ou risque de blessures extrêmement graves
- **Ne pas** utiliser le produit dans des zones explosives.

**AVERTISSEMENT**

**Utilisation non conforme du produit !**

- Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort
- La responsabilité du fabricant et la garantie sont annulées.
- Le produit doit uniquement être utilisé en respectant les conditions d'utilisation définies dans la documentation contractuelle et dans le présent document.

Le produit a été conçu pour être monté sur une tuyauterie et pour contrôler un fluide de service.

Le produit n'est pas adapté à l'utilisation en atmosphères explosives.

- Utiliser le produit conformément aux données techniques.

### 5 GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

**Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

## 6 Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

### Codes de commande

| 1 Type                                                            | Code |
|-------------------------------------------------------------------|------|
| Vanne à membrane, à commande pneumatique, actionneur en plastique | R647 |

| 2 DN  | Code |
|-------|------|
| DN 15 | 15   |
| DN 20 | 20   |
| DN 25 | 25   |
| DN 32 | 32   |
| DN 40 | 40   |
| DN 50 | 50   |

| 3 Forme de corps       | Code |
|------------------------|------|
| Corps de vanne 2 voies | D    |

| 4 Type de raccordement                                                                                                                         | Code |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Embout</b>                                                                                                                                  |      |
| Raccord DIN                                                                                                                                    | 0    |
| Manchon pour soudage bout à bout IR                                                                                                            | 20   |
| Raccord - pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps                                                                             | 30   |
| Raccord fileté pour raccord vissé                                                                                                              | 7X   |
| <b>Raccord union</b>                                                                                                                           |      |
| Raccord vissé avec collet (manchon) - DIN                                                                                                      | 7    |
| Corps de raccord avec raccord vissé GEMÜ 1035, collet DIN (manchon)                                                                            | 07   |
| Raccord vissé avec collet (orifice taraudé Rp) - DIN                                                                                           | 7R   |
| Raccord vissé avec collet pouces - BS (manchon)                                                                                                | 33   |
| Raccord vissé avec collet pouces - ASTM (manchon)                                                                                              | 3M   |
| Raccord vissé avec collet, orifice taraudé NPT                                                                                                 | 3P   |
| Raccord vissé avec collet JIS (manchon)                                                                                                        | 3T   |
| Raccord vissé avec collet (soudage bout à bout IR) - DIN                                                                                       | 78   |
| <b>Bride</b>                                                                                                                                   |      |
| Bride EN 1092, PN 10, forme B, longueur FTF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1                                                          | 4    |
| Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D | 39   |

| 5 Matériau du corps de vanne                 | Code |
|----------------------------------------------|------|
| PVC-U, gris                                  | 1    |
| ABS                                          | 4    |
| PP, renforcé                                 | 5    |
| PVDF                                         | 20   |
| Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé | 71   |
| Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé        | 75   |

| 6 Matériau de la membrane | Code |
|---------------------------|------|
| <b>Élastomère</b>         |      |
| NBR                       | 2    |
| FKM                       | 4    |
| EPDM                      | 17   |
| EPDM                      | 29   |

| 7 Fonction de commande                                                      | Code |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| Fermeture par la pression de commande, ouverture par la pression de service | 5    |

| 8 Version de l'actionneur                      | Code |
|------------------------------------------------|------|
| Taille d'actionneur ED (taille de membrane 20) | ED   |
| Taille d'actionneur FD (taille de membrane 25) | FD   |
| Taille d'actionneur HD (taille de membrane 40) | HD   |

| 9 Version spéciale                                                                                                                                                                      | Code |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Compatibilité avec les critères d'hygiène en matière d'eau potable selon System 1+, UBA - BWGL pour les plastiques et autres matériaux organiques, eau chaude et froide (23 °C - 60 °C) | 1    |

| 10 CONEXO                                                               | Code |
|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Sans                                                                    |      |
| Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité | C    |

**Exemple de référence**

| Option de commande           | Code | Description                                                                                                                                                                                |
|------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Type                       | R647 | Vanne à membrane, à commande pneumatique, actionneur en plastique                                                                                                                          |
| 2 DN                         | 25   | DN 25                                                                                                                                                                                      |
| 3 Forme de corps             | D    | Corps de vanne 2 voies                                                                                                                                                                     |
| 4 Type de raccordement       | 7    | Raccord vissé avec collet (manchon) - DIN                                                                                                                                                  |
| 5 Matériau du corps de vanne | 1    | PVC-U, gris                                                                                                                                                                                |
| 6 Matériau de la membrane    | 17   | EPDM                                                                                                                                                                                       |
| 7 Fonction de commande       | 5    | Fermeture par la pression de commande, ouverture par la pression de service                                                                                                                |
| 8 Version de l'actionneur    | ED   | Taille d'actionneur ED (taille de membrane 20)                                                                                                                                             |
| 9 Version spéciale           | 1    | Compatibilité avec les critères d'hygiène en matière d'eau potable selon System 1+,<br>UBA - BWGL pour les plastiques et autres matériaux organiques, eau chaude et froide (23 °C - 60 °C) |
| 10 CONEXO                    |      | Sans                                                                                                                                                                                       |

## 7 Données techniques

### 7.1 Fluide

**Fluide de service :** Convient pour les fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de la membrane.

**Fluide de commande :** Gaz neutres

### 7.2 Température

**Température du fluide :**

| Matériau du corps                                                        |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|
| PVC-U, gris (code 1)                                                     | 10 – 60 °C  |
| ABS (code 4)                                                             | -10 – 60 °C |
| Revêtement interne PP-H gris / revêtement externe PP, renforcé (code 71) | 5 – 80 °C   |
| Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé (code 75)      | -10 – 80 °C |

**Température ambiante :**

| Matériau du corps                                                        |             |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|
| PVC-U, gris (code 1)                                                     | 10 – 50 °C  |
| ABS (code 4)                                                             | -10 – 50 °C |
| Revêtement interne PP-H gris / revêtement externe PP, renforcé (code 71) | 5 – 50 °C   |
| Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé (code 75)      | -5 – 50 °C  |

**Température de stockage :** 0 – 40 °C

**Température du fluide de commande :** max. 40°C

### 7.3 Pression

**Pression de service :** 0 – 6 bar

Toutes les pressions sont données en bars relatifs. Les pressions de service sont déterminées avec la pression de service appliquée en statique vanne fermée d'un côté du siège. L'étanchéité au siège de la vanne et vers l'extérieur est garantie pour les données ci-dessus.

Complément d'informations sur les pressions de service appliquées des 2 côtés ou pour des fluides high purity sur demande.

Les pressions de service s'appliquent à température ambiante. En cas de températures divergentes, respecter la corrélation pression-température.

La pression de service admissible dépend de la température du fluide de service.

Tenir compte du diagramme de pression de commande / pression de service

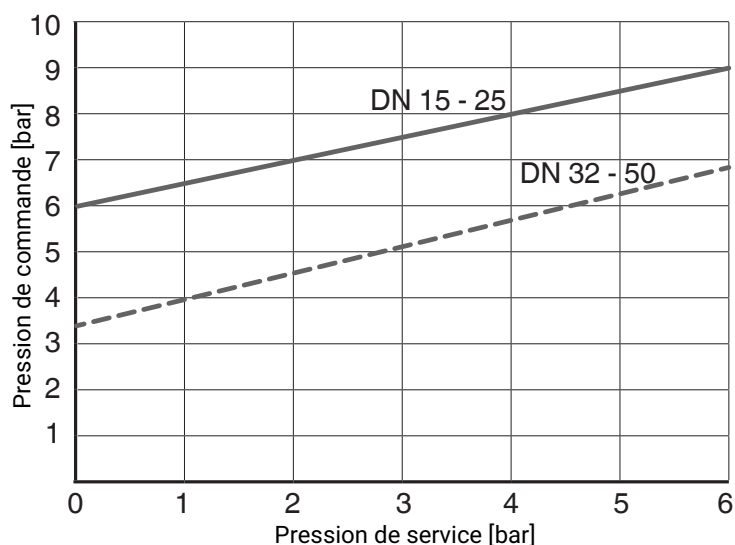
**Pression de commande :** max. 10 bar

**Corrélation pression-température :**

| Matériau du corps de vanne |           | Températures en °C (corps de vanne) |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|----------------------------|-----------|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Matériaux                  | Code      | -10                                 | 0   | 5   | 10  | 20  | 30  | 40  | 50  | 60  | 70  | 80  |
| <b>PVC-U</b>               | <b>1</b>  | -                                   | -   | -   | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 3,5 | 1,5 | -   | -   |
| <b>ABS</b>                 | <b>4</b>  | 6,0                                 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 4,0 | 2,0 | -   | -   |
| <b>PP-H</b>                | <b>71</b> | -                                   | -   | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 5,5 | 4,0 | 2,7 | 1,5 |
| <b>PVDF</b>                | <b>75</b> | 6,0                                 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 5,4 | 4,7 |

Le taux de pression (PN) dépend de la taille de membrane.

Plages de températures étendues sur demande. Veuillez noter que la température du fluide et la température ambiante s'additionnent et génèrent une température sur le corps qui ne doit pas dépasser les valeurs ci-dessus.

**Diagramme pression de commande / pression de service :****Valeurs du Kv :**

| MG        | DN        | Valeurs de Kv |
|-----------|-----------|---------------|
| <b>20</b> | <b>15</b> | 6,0           |
|           | <b>20</b> | 10,0          |
|           | <b>25</b> | 12,0          |
| <b>25</b> | <b>32</b> | 20,0          |
| <b>40</b> | <b>40</b> | 42,0          |
|           | <b>50</b> | 46,0          |

MG = taille de membrane, valeurs du Kv en m³/h

Valeurs du Kv déterminées selon DIN EN 60534, pression d'entrée 5 bar,  $\Delta p$  1 bar, matériau du corps de vanne PVC-U et membrane en élastomère souple.

Les valeurs du Kv peuvent différer selon les configurations du produit (p. ex. autres matériaux de membrane ou de corps). En général, toutes les membranes sont soumises à l'influence de la pression, de la température, du process et des couples de serrage. C'est pourquoi ces valeurs du Kv peuvent dépasser les limites de tolérance de la norme.

La courbe de valeur Kv (valeur de Kv en fonction de la course de la vanne) peut varier selon le matériau de la membrane et la durée d'utilisation.

**Volume de remplissage :**

| MG        | Taille d'actionneur | Volume de remplissage [dm³] |
|-----------|---------------------|-----------------------------|
| <b>20</b> | <b>ED</b>           | 0,27                        |
| <b>25</b> | <b>FD</b>           | 0,69                        |
| <b>40</b> | <b>HD</b>           | 1,42                        |

## 7.4 Conformité du produit

Directive des Équipements Sous Pression : 2014/68/UE

EAC : TR CU 010/2011

Eau potable : Compatibilité avec les critères d'hygiène en matière d'eau potable selon System 1+ (fonction spéciale 1)  
UBA - BWGL pour les plastiques et autres matériaux organiques, eau chaude et froide (23 °C – 60 °C)  
System 1+

## 7.5 Matériaux

Matériaux :

| Matériau de la membrane | Matériau du joint torique |
|-------------------------|---------------------------|
| PTFE                    | FKM                       |
| NBR                     | EPDM                      |
| FKM                     | FKM                       |
| EPDM                    | EPDM                      |

## 7.6 Données mécaniques

Poids :

Actionneur

| MG | Taille d'actionneur | Poids |
|----|---------------------|-------|
| 20 | ED                  | 0,30  |
| 25 | FD                  | 0,40  |
| 40 | HD                  | 0,60  |

MG = taille de membrane, poids en kg

Corps de vanne

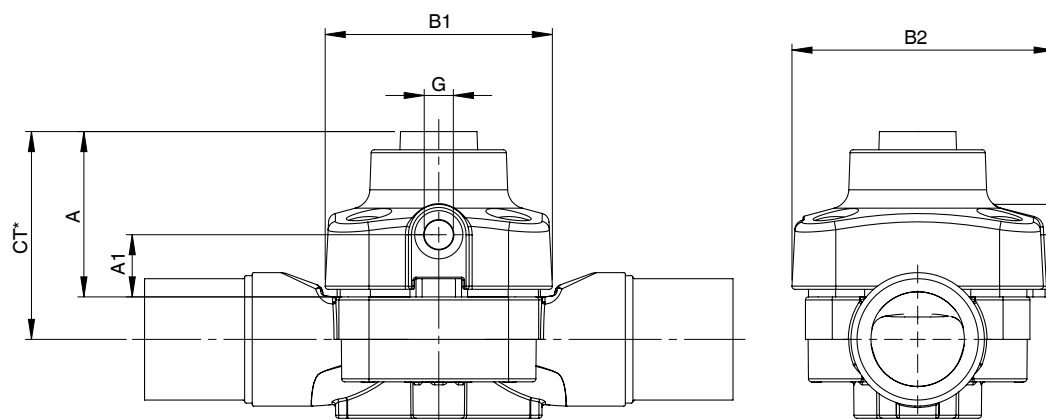
corps de vanne

| MG | DN | Embout            |      | Raccord union |      |        |      | Bride |
|----|----|-------------------|------|---------------|------|--------|------|-------|
|    |    | Code raccordement |      |               |      |        |      |       |
|    |    | 0, 30             | 20   | 3P, 7, 7R     | 33   | 3M, 3T | 78   | 4, 39 |
| 20 | 15 | 0,12              | 0,10 | 0,17          | 0,24 | 0,26   | 0,27 | 0,67  |
|    | 20 | 0,13              | 0,12 | 0,21          | 0,28 | 0,30   | 0,36 | 0,84  |
|    | 25 | 0,16              | 0,14 | 0,26          | 0,33 | 0,38   | 0,37 | 1,28  |
| 25 | 32 | 0,22              | 0,18 | 0,40          | 0,70 | 0,73   | 0,63 | 1,89  |
| 40 | 40 | 0,50              | 0,40 | 0,73          | 0,83 | 0,93   | 1,13 | 2,36  |
|    | 50 | 0,57              | 0,47 | 1,00          | 1,40 | 1,50   | 1,60 | 3,08  |

MG = taille de membrane, poids en kg

Position de montage : Quelconque

Sens du débit : Quelconque

**8 Dimensions****8.1 Dimensions de l'actionneur**

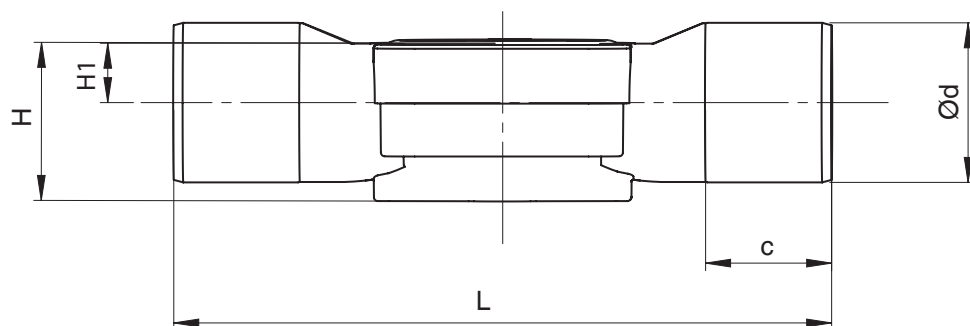
| MG        | DN                | A    | A1   | B1    | B2    | G     |
|-----------|-------------------|------|------|-------|-------|-------|
| <b>20</b> | <b>15, 20, 25</b> | 50,0 | 19,0 | 64,0  | 69,5  | G 1/4 |
| <b>25</b> | <b>32</b>         | 54,0 | 20,0 | 75,0  | 85,0  | G 1/4 |
| <b>40</b> | <b>40, 50</b>     | 67,0 | 24,0 | 100,0 | 108,0 | G 1/4 |

Dimensions en mm

\* CT = A + H1 (voir dimensions du corps)

## 8.2 Dimensions du corps

### 8.2.1 Embout DIN/en pouces (code 0, 30)



Type de raccordement embout DIN (code 0)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1), revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| Taille de membrane | DN | NPS  | c        |        | ød   | H        |        | H1   | L     |
|--------------------|----|------|----------|--------|------|----------|--------|------|-------|
|                    |    |      | Matériau |        |      | Matériau |        |      |       |
|                    |    |      | 1        | 71, 75 |      | 1        | 71, 75 |      |       |
| 20                 | 15 | 1/2" | 16,0     | 18,0   | 20,0 | 36,0     | 36,0   | 10,0 | 124,0 |
|                    | 20 | 3/4" | 19,0     | 19,0   | 25,0 | 38,0     | 38,0   | 12,0 | 144,0 |
|                    | 25 | 1"   | 22,0     | 22,0   | 32,0 | 39,0     | 39,0   | 13,0 | 154,0 |
| 25                 | 32 | 1¼"  | 32,0     | 32,0   | 40,0 | 41,0     | 41,0   | 15,0 | 174,0 |
| 40                 | 40 | 1½"  | 35,0     | 26,0   | 50,0 | 63,2     | 63,2   | 23,2 | 194,0 |
|                    | 50 | 2"   | 38,0     | 33,0   | 63,0 | 63,2     | 63,2   | 23,2 | 224,0 |

Type de raccordement embout mâle à coller / souder - en pouces (code 30)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1), ABS (code 4)<sup>2)</sup>

| Taille de membrane | DN | NPS    | c    | ød   | H    | H1   | L     |
|--------------------|----|--------|------|------|------|------|-------|
| 20                 | 15 | 1/2"   | 24,0 | 21,4 | 36,0 | 10,0 | 141,0 |
|                    | 20 | 3/4"   | 27,0 | 26,7 | 38,0 | 12,0 | 144,0 |
|                    | 25 | 1"     | 30,0 | 33,6 | 39,0 | 13,0 | 154,0 |
| 25                 | 32 | 1 1/4" | 33,0 | 42,2 | 41,0 | 15,0 | 174,0 |
| 40                 | 40 | 1 1/2" | 35,0 | 48,3 | 63,2 | 23,2 | 194,0 |
|                    | 50 | 2"     | 40,0 | 60,3 | 63,2 | 23,2 | 224,0 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

#### 1) Type de raccordement

Code 0 : Raccord DIN

Code 30 : Raccord - pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps

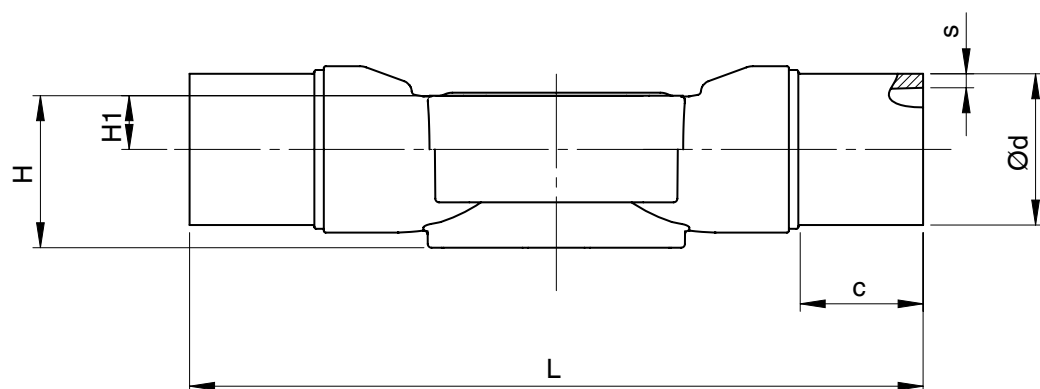
#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 71 : Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé

Code 75 : Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé

**8.2.2 Embout IR (code 20)****Type de raccordement embout IR (code 20)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>**

| MG | DN | NPS  | c    | Ød   | H    | H1   | L     | s        |     |
|----|----|------|------|------|------|------|-------|----------|-----|
|    |    |      |      |      |      |      |       | Matériau |     |
|    |    |      |      |      |      |      |       | 71       | 75  |
| 20 | 15 | 1/2" | 33,0 | 20,0 | 36,0 | 10,0 | 154,0 | 1,9      | 1,9 |
|    | 20 | 3/4" | 33,0 | 25,0 | 38,0 | 12,0 | 154,0 | 2,3      | 1,9 |
|    | 25 | 1"   | 33,0 | 32,0 | 39,0 | 13,0 | 154,0 | 2,9      | 2,4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 33,0 | 40,0 | 41,0 | 15,0 | 194,0 | 3,7      | 2,4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 33,0 | 50,0 | 63,2 | 23,2 | 194,0 | 4,6      | 3,0 |
|    | 50 | 2"   | 33,0 | 63,0 | 63,2 | 23,2 | 224,0 | 5,8      | 3,0 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

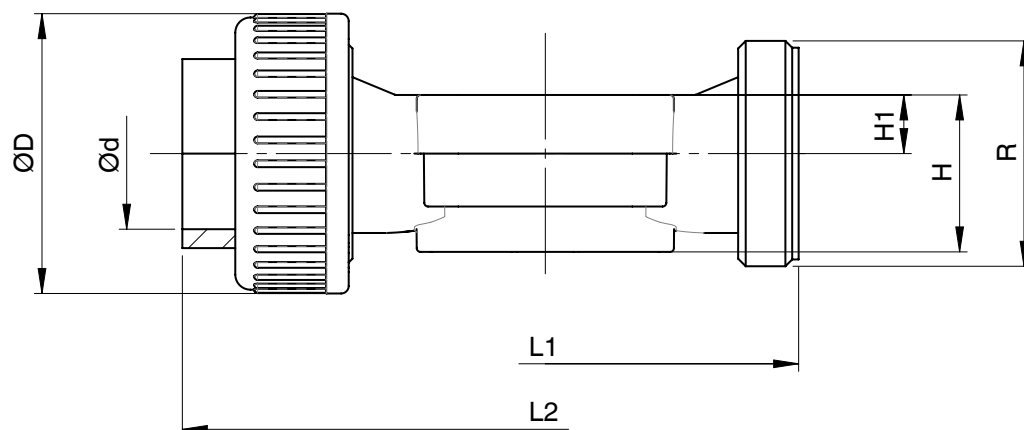
Code 20 : Manchon pour soudage bout à bout IR

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 71 : Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé

Code 75 : Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé

### 8.2.3 Raccord union DIN (code 7)



Type de raccordement raccord union (code 7)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1), ABS (code 4), revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>, tailles de membrane 20 – 40

| (code 71, 75) , tannes de membrane 20 40 |    |      |      |       |      |      |       |          |       |       |       |      |
|------------------------------------------|----|------|------|-------|------|------|-------|----------|-------|-------|-------|------|
| MG                                       | DN | NPS  | ød   | øD    | H    | H1   | L1    | L2       |       |       |       | R    |
|                                          |    |      |      |       |      |      |       | Matériau |       |       |       |      |
|                                          |    |      |      |       |      |      |       | 1        | 4     | 71    | 75    |      |
| 20                                       | 15 | 1/2" | 20,0 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0    | 150,0 | 143,0 | 146,0 | G 1  |
|                                          | 20 | 3/4" | 25,0 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0    | 156,0 | 146,0 | 150,0 | G 1¼ |
|                                          | 25 | 1"   | 32,0 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0    | 170,0 | 158,0 | 162,0 | G 1½ |
| 25                                       | 32 | 1¼"  | 40,0 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0    | 196,0 | 181,0 | 184,0 | G 2  |
| 40                                       | 40 | 1½"  | 50,0 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0    | 222,0 | 207,0 | 210,0 | G 2¼ |
|                                          | 50 | 2"   | 63,0 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 266,0    | 266,0 | 245,0 | 248,0 | G 2¾ |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

#### 1) Type de raccordement

Code 7 : Raccord vissé avec collet (manchon) - DIN

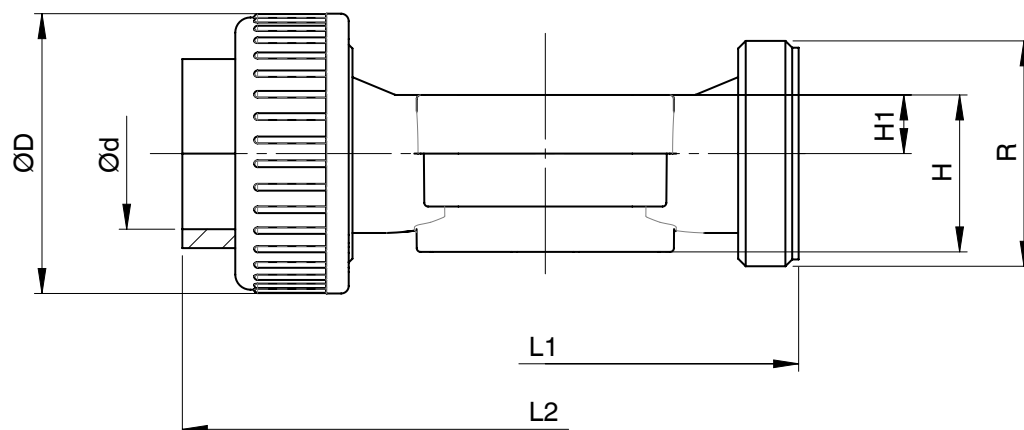
#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 71 : Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé

Code 75 : Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé

**8.2.4 Raccord union en pouces (code 33, 3M, 3T)**

Type de raccordement raccord union en pouces (code 33, 3M, 3T)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>, tailles de membrane 20 - 40

| MG | DN | NPS  | ød                   |      |      | øD     |        | H    | H1   | L1    | L2                   |       |       | R      |        |
|----|----|------|----------------------|------|------|--------|--------|------|------|-------|----------------------|-------|-------|--------|--------|
|    |    |      | Type de raccordement |      |      |        |        |      |      |       | Type de raccordement |       |       |        |        |
|    |    |      | 33                   | 3M   | 3T   | 33, 3M | 3T     |      |      |       | 33                   | 3M    | 3T    | 33, 3M | 3T     |
| 20 | 15 | 1/2" | 21,4                 | 21,4 | 22,0 | 43,0   | 53,0 * | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0                | 158,0 | 152,0 | G 1    | G 1¼ * |
|    | 20 | 3/4" | 26,8                 | 26,7 | 26,0 | 53,0   | 53,0   | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0                | 164,0 | 152,0 | G 1¼   | G 1¼   |
|    | 25 | 1"   | 33,6                 | 33,5 | 32,0 | 60,0   | 60,0   | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0                | 180,0 | 166,0 | G 1½   | G 1½   |
| 25 | 32 | 1¼"  | 42,3                 | 42,2 | 38,0 | 74,0   | 74,0   | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0                | 204,0 | 192,0 | G 2    | G 2    |
| 40 | 40 | 1½"  | 48,3                 | 48,3 | 48,0 | 83,0   | 83,0   | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0                | 230,0 | 222,0 | G 2¼   | G 2¼   |
|    | 50 | 2"   | 60,4                 | 60,4 | 60,0 | 103,0  | 103,0  | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 264,0                | 266,0 | 266,0 | G 2¾   | G 2¾   |

Type de raccordement embout BS (code 33)<sup>1)</sup>, matériau du corps ABS (code 4)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS    | ød   | øD    | H    | H1   | L1    | L2    | R       |
|----|----|--------|------|-------|------|------|-------|-------|---------|
| 20 | 15 | 1/2"   | 21,4 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 150,0 | G 1     |
|    | 20 | 3/4"   | 26,8 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 156,0 | G 1 1/4 |
|    | 25 | 1"     | 33,6 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 170,0 | G 1 1/2 |
| 25 | 32 | 1 1/4" | 42,3 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 198,0 | G 2     |
| 40 | 40 | 1 1/2" | 48,3 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 220,0 | G 2 1/4 |
|    | 50 | 2"     | 60,4 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 264,0 | G 2 3/4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

\* Le collet nécessite un corps de vanne en DN 20

1) **Type de raccordement**

Code 33 : Raccord vissé avec collet pouces - BS (manchon)

Code 3M : Raccord vissé avec collet pouces - ASTM (manchon)

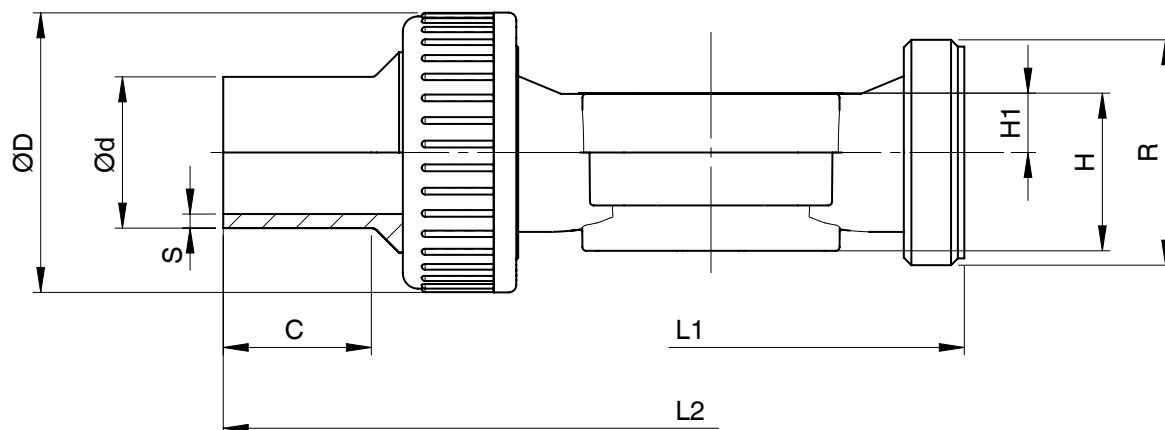
Code 3T : Raccord vissé avec collet JIS (manchon)

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

### 8.2.5 Raccord union DIN (code 78)



Type de raccordement raccord union DIN, soudage bout à bout IR (code 78)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | c    | ød   | øD    | H    | H1   | L1    | L2    | R    | s        |     |
|----|----|------|------|------|-------|------|------|-------|-------|------|----------|-----|
|    |    |      |      |      |       |      |      |       |       |      | Matériau |     |
|    |    |      |      |      |       |      |      |       |       |      | 71       | 75  |
| 20 | 15 | 1/2" | 36,0 | 20,0 | 43,0  | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 214,0 | G 1  | 1,9      | 1,9 |
|    | 20 | 3/4" | 37,0 | 25,0 | 53,0  | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 220,0 | G 1¼ | 2,3      | 1,9 |
|    | 25 | 1"   | 39,0 | 32,0 | 60,0  | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 234,0 | G 1½ | 2,9      | 2,4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 39,0 | 40,0 | 74,0  | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 258,0 | G 2  | 3,7      | 2,4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 43,0 | 50,0 | 83,0  | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 284,0 | G 2¼ | 4,6      | 3,0 |
|    | 50 | 2"   | 43,0 | 63,0 | 103,0 | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 320,0 | G 2¾ | 5,8      | 3,0 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

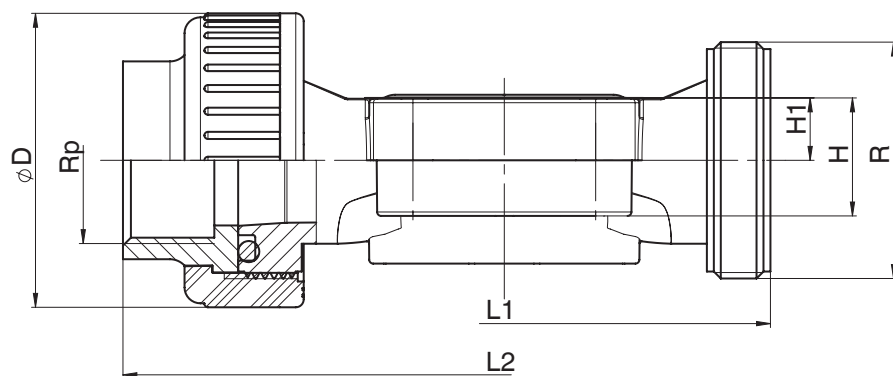
#### 1) Type de raccordement

Code 78 : Raccord vissé avec collet (soudage bout à bout IR) - DIN

#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 71 : Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé

Code 75 : Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé

**8.2.6 Raccord union Rp (code 7R), NPT (code 3P)****Type de raccordement raccord union Rp (code 7R), NPT (code 3P)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>**

| MG        | DN        | NPS         | $\varnothing D$ | H    | H1   | L1    | L2    | R    | Rp/NPT |
|-----------|-----------|-------------|-----------------|------|------|-------|-------|------|--------|
| <b>20</b> | <b>15</b> | <b>1/2"</b> | 43,0            | 36,0 | 10,0 | 108,0 | 146,0 | G 1  | 1/2    |
|           | <b>20</b> | <b>3/4"</b> | 53,0            | 38,0 | 12,0 | 108,0 | 152,0 | G 1¼ | 3/4    |
|           | <b>25</b> | <b>1"</b>   | 60,0            | 39,0 | 13,0 | 116,0 | 166,0 | G 1½ | 1      |
| <b>25</b> | <b>32</b> | <b>1¼"</b>  | 74,0            | 41,0 | 15,0 | 134,0 | 192,0 | G 2  | 1¼     |
| <b>40</b> | <b>40</b> | <b>1½"</b>  | 83,0            | 63,2 | 23,2 | 154,0 | 222,0 | G 2¼ | 1½     |
|           | <b>50</b> | <b>2"</b>   | 103,0           | 63,2 | 23,2 | 184,0 | 266,0 | G 2¾ | 2      |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

**1) Type de raccordement**

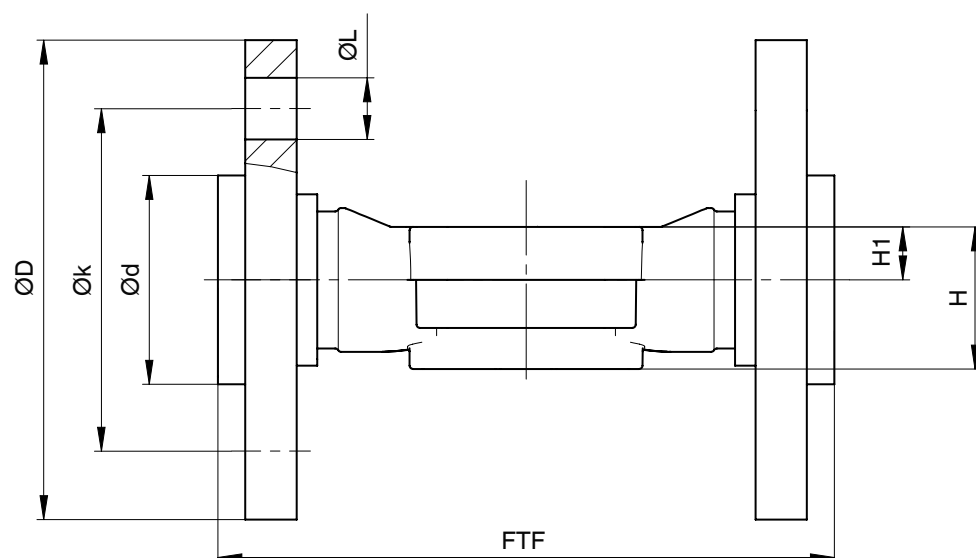
Code 7R : Raccord vissé avec collet (orifice taraudé Rp) - DIN

Code 3P : Raccord vissé avec collet, orifice taraudé NPT

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

## 8.2.7 Bride EN (code 4)

Type de raccordement bride EN (code 4)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | ød    | øD    | FTF   | H    | H1   | øk    | øL   | n |
|----|----|------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2" | 45,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 65,0  | 14,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4" | 58,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 75,0  | 14,0 | 4 |
|    | 25 | 1"   | 68,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 85,0  | 14,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 78,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 100,0 | 18,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 88,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 110,0 | 18,0 | 4 |
|    | 50 | 2"   | 102,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 125,0 | 18,0 | 4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

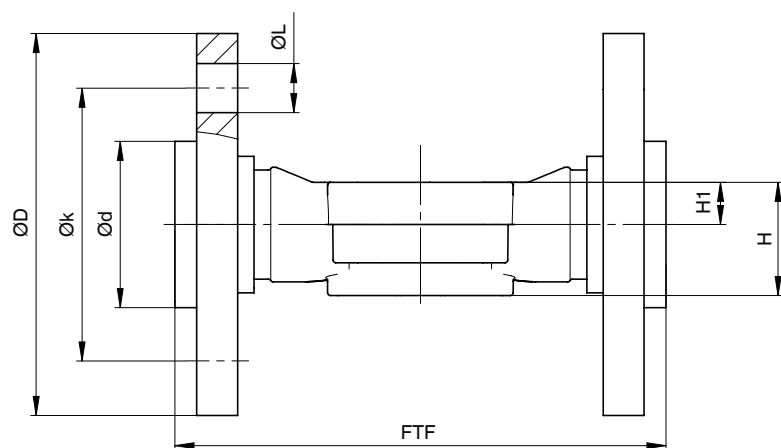
## 1) Type de raccordement

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, longueur FTF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

## 2) Matériau du corps de vanne

Code 71 : Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé

Code 75 : Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé



Type de raccordement bride EN (code 4)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | ød   | øD    | FTF   | H    | H1   | øk    | øL   | n |
|----|----|------|------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2" | 34,0 | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 65,0  | 14,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4" | 41,0 | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 75,0  | 14,0 | 4 |
|    | 25 | 1"   | 50,0 | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 85,0  | 14,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 61,0 | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 100,0 | 18,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 73,0 | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 110,0 | 18,0 | 4 |
|    | 50 | 2"   | 90,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 125,0 | 18,0 | 4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

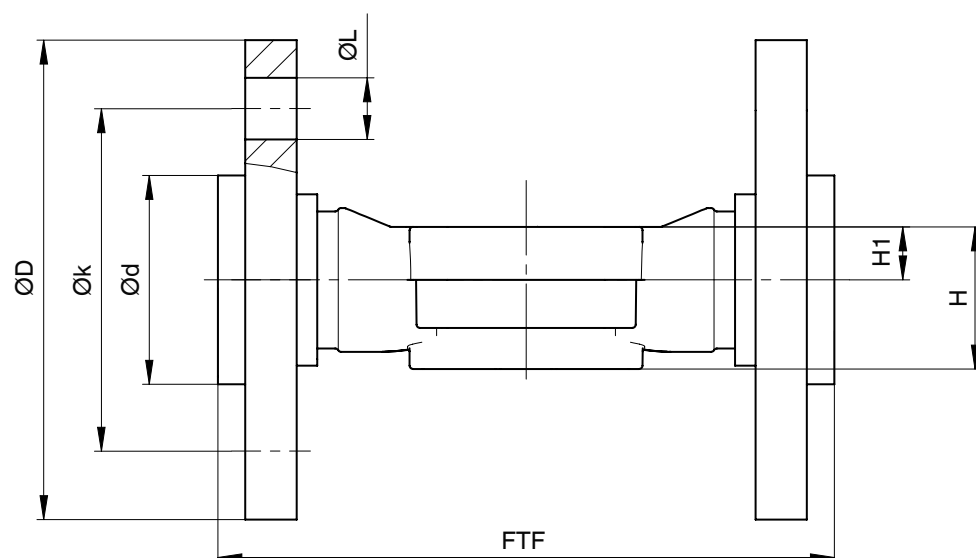
1) **Type de raccordement**

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, longueur FTF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

### 8.2.8 Bride ANSI Class (code 39)



Type de raccordement bride ANSI (code 39)<sup>1)</sup>, matériau du corps PVC-U (code 1)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | ød   | øD    | FTF   | H    | H1   | øk    | øL   | n |
|----|----|------|------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2" | 34,0 | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 60,0  | 16,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4" | 41,0 | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 70,0  | 16,0 | 4 |
|    | 25 | 1"   | 50,0 | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 79,0  | 16,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 61,0 | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 89,0  | 16,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 73,0 | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 98,0  | 16,0 | 4 |
|    | 50 | 2"   | 90,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 121,0 | 19,0 | 4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

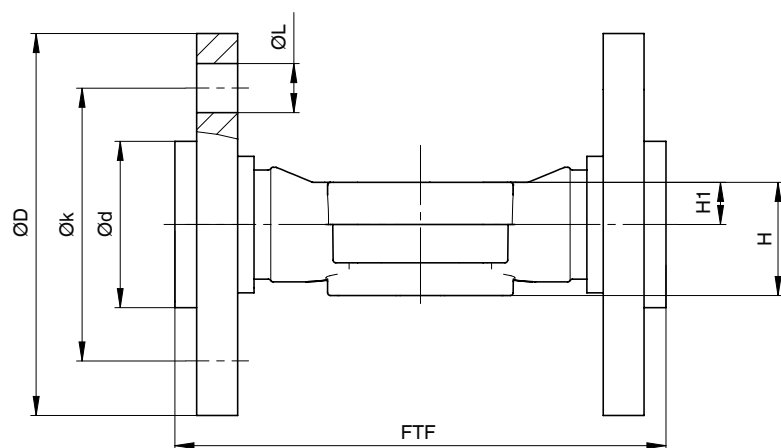
n = nombre de vis

1) **Type de raccordement**

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris



Type de raccordement bride ANSI (code 39)<sup>1)</sup>, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)<sup>2)</sup>

| MG | DN | NPS  | ød    | øD    | FTF   | H    | H1   | øk    | øL   | n |
|----|----|------|-------|-------|-------|------|------|-------|------|---|
| 20 | 15 | 1/2" | 45,0  | 95,0  | 130,0 | 36,0 | 10,0 | 60,0  | 16,0 | 4 |
|    | 20 | 3/4" | 54,0  | 105,0 | 150,0 | 38,0 | 12,0 | 70,0  | 16,0 | 4 |
|    | 25 | 1"   | 63,0  | 115,0 | 160,0 | 39,0 | 13,0 | 79,0  | 16,0 | 4 |
| 25 | 32 | 1¼"  | 73,0  | 140,0 | 180,0 | 41,0 | 15,0 | 89,0  | 16,0 | 4 |
| 40 | 40 | 1½"  | 82,0  | 150,0 | 200,0 | 63,2 | 23,2 | 98,0  | 16,0 | 4 |
|    | 50 | 2"   | 102,0 | 165,0 | 230,0 | 63,2 | 23,2 | 121,0 | 19,0 | 4 |

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

1) **Type de raccordement**

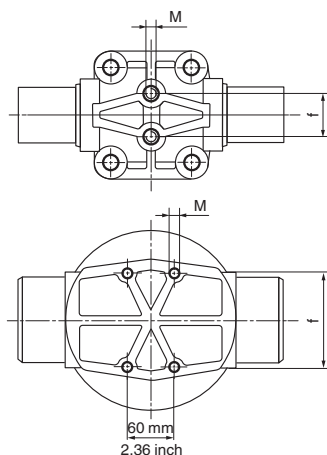
Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 71 : Intérieur PP-H, gris, Extérieur PP, renforcé

Code 75 : Intérieur PVDF/extérieur PP, renforcé

### 8.3 Points de fixation du corps de vanne



| MG        | DN             | M<br>Code de raccordement<br>0, 4, 7, 7R, 20, 33, 39,<br>3M, 3T, 78 | M<br>Code de raccordement<br>30 | f    |
|-----------|----------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------|
| <b>20</b> | <b>15 – 25</b> | M6                                                                  | M6 *                            | 25,0 |
| <b>25</b> | <b>32</b>      | M6                                                                  | M6 *                            | 25,0 |
| <b>40</b> | <b>40 - 50</b> | M8                                                                  | M8 *                            | 44,5 |

Dimensions en mm, MG = taille de membrane

\* filetage en pouces sur demande

## 9 Indications du fabricant

### 9.1 Livraison

- Vérifier dès la réception que la marchandise est complète et intacte.

Le bon fonctionnement du produit a été contrôlé en usine. Le détail de la marchandise figure sur les documents d'expédition et la version est indiquée par la référence de commande.

### 9.2 Emballage

Le produit est emballé dans une boîte en carton. Cet emballage peut être recyclé avec le papier.

### 9.3 Transport

1. Le produit doit être transporté avec des moyens de transport adaptés. Il ne doit pas tomber et doit être manipulé avec précaution.
2. Après l'installation, éliminer les matériaux d'emballage de transport conformément aux prescriptions de mise au rebut / de protection de l'environnement.

### 9.4 Stockage

1. Stocker le produit protégé contre la poussière, au sec et dans l'emballage d'origine.
2. Éviter les UV et les rayons solaires directs.
3. Ne pas dépasser la température maximum de stockage (voir chapitre « Données techniques »).
4. Ne pas stocker de solvants, produits chimiques, acides, carburants et produits similaires dans le même local que des produits GEMÜ et leurs pièces détachées.
5. Fermer les raccords d'air comprimé avec des capuchons de protection ou des bouchons de fermeture.

## 10 Montage sur la tuyauterie

### 10.1 Préparatifs pour le montage

#### AVIS

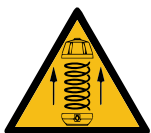
##### Compatibilité du produit !

- Le produit doit convenir aux conditions d'utilisation du système de tuyauterie (fluide, concentration du fluide, température et pression), ainsi qu'aux conditions ambiantes du site.

#### AVIS

##### Outils !

- L'outillage requis pour l'installation et le montage n'est pas fourni.
  - Utiliser un outillage adapté, fonctionnant correctement et sûr.
1. S'assurer de la compatibilité du produit pour le cas d'application prévu.
  2. Contrôler les données techniques du produit et des matériaux.
  3. Tenir à disposition l'outillage adéquat.
  4. Utiliser l'équipement de protection adéquat conformément aux règlements de l'exploitant de l'installation.
  5. Respecter les prescriptions s'appliquant aux opérations de raccordement.
  6. Confier les travaux de montage au personnel qualifié et formé.
  7. Mettre l'installation ou une partie de l'installation hors service.
  8. Prévenir toute remise en service de l'installation ou d'une partie de l'installation.
  9. Mettre l'installation ou une partie de l'installation hors pression.
  10. Vidanger entièrement l'installation ou une partie de l'installation, et la laisser refroidir jusqu'à ce qu'elle atteigne une température inférieure à la température d'évaporation du fluide et que tout risque de brûlure soit exclu.
  11. Décontaminer l'installation ou une partie de l'installation de manière appropriée, la rincer et la ventiler.
  12. Poser la tuyauterie de manière à protéger le produit des contraintes de compression et de flexion ainsi que des vibrations et des contraintes.
  13. Monter le produit uniquement entre des tuyaux alignés et adaptés les uns aux autres (voir les chapitres ci-après).
  14. Respecter la position de montage prévue (voir chapitre « Position de montage »).

**⚠ AVERTISSEMENT****L'actionneur est sous tension de ressort !**

- Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort
- Il est interdit d'ouvrir l'actionneur ; si des opérations de maintenance sont nécessaires, la vanne doit être retournée à GEMÜ.

**⚠ AVERTISSEMENT****Produits chimiques corrosifs !**

- Risque de brûlure par des acides
- Porter un équipement de protection adéquat.
- Vidanger entièrement l'installation.

**⚠ AVERTISSEMENT****Robinetteries sous pression !**

- Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort
- Mettre l'installation ou une partie de l'installation hors pression.
- Vidanger entièrement l'installation ou une partie de l'installation.

**⚠ ATTENTION****Éléments d'installation chauds !**

- Risques de brûlures
- N'intervenir sur l'installation qu'après l'avoir laissé refroidir.
- Porter un équipement de protection.

**⚠ ATTENTION****Fuite !**

- Fuite de substances dangereuses
- Prévoir des mesures de protection contre un dépassement de la pression maximale admissible provoqué par d'éventuels pics de pression (coups de bélier).

**⚠ ATTENTION****Dépassement de la pression maximale admissible !**

- Endommagement du produit
- Prévoir des mesures de protection contre les dépassements de la pression maximale admissible provoqués par d'éventuels pics de pression (coups de bélier).

**⚠ ATTENTION****Utilisation comme marche pour monter !**

- Endommagement du produit
- Risque de dérapage
- Sélectionner le lieu d'installation de manière à ce que le produit ne puisse pas être utilisé comme support pour monter.
- Ne pas utiliser le produit comme marche ou comme support pour monter.

**10.2 Position de montage**

La position de montage du produit peut être choisie librement.

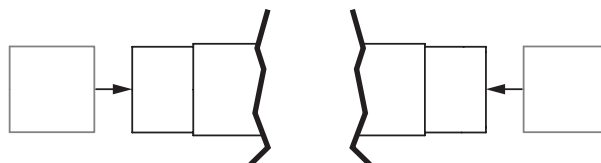
**10.3 Montage avec des embouts à souder**

Fig. 1: Embout à souder

1. Procéder aux préparatifs pour le montage (voir chapitre « Préparatifs pour le montage »).
2. Respecter les normes techniques de soudage.
3. Démonter l'actionneur avec la membrane avant de souder le corps de vanne (voir chapitre « Démontage de l'actionneur »).
4. Souder le corps du produit dans la tuyauterie.
5. Laisser refroidir les embouts à souder.
6. Remonter l'actionneur et la membrane sur le corps de vanne (voir chapitre « Montage de l'actionneur »).
7. Remettre en place et en fonction tous les dispositifs de sécurité et de protection.
8. Rincer l'installation.

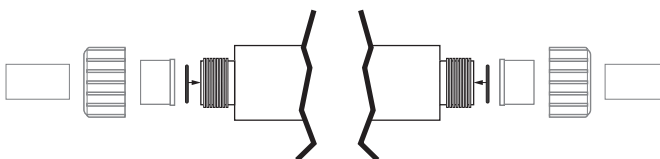
**10.4 Montage avec des raccords unions**

Fig. 2: Raccord union à coller/souder en emboîture

**AVIS**

- La colle n'est pas fournie.
- Utiliser uniquement de la colle adaptée !

1. Procéder aux préparatifs pour le montage (voir chapitre « Préparatifs pour le montage »).
2. Selon le cas d'application, respecter les normes techniques de soudage ainsi que les indications du fabricant de colle pour les liaisons adhésives.
3. Visser les raccords unions dans le tube conformément aux normes applicables.
4. Dévisser l'écrou d'accouplement du corps du produit.
5. Le cas échéant, réinsérer le joint torique.
6. Placer l'écrou d'accouplement sur la tuyauterie.
7. Relier le collet par collage / soudage à la tuyauterie.
8. Revisser l'écrou d'accouplement sur le corps du produit.
9. Relier également le corps du produit au tuyau de l'autre côté.
10. Remettre en place ou en fonction tous les dispositifs de sécurité et de protection.

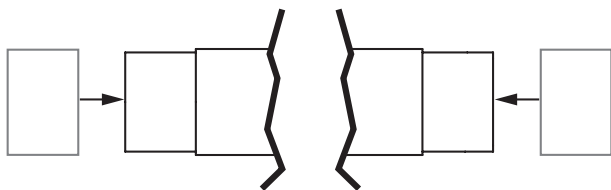
**10.5 Montage avec des embouts mâles à coller**

Fig. 3: Embouts mâles à coller

**AVIS**

- La colle n'est pas fournie.
- Utiliser uniquement de la colle adaptée !

1. Procéder aux opérations de préparation du montage (voir chapitre « Opérations de préparation du montage »).
2. Appliquer de la colle sur la face extérieure des embouts du corps de vanne et sur la face intérieure de la tuyauterie en respectant les indications du fabricant de colle.
3. Relier le corps du produit à la tuyauterie.
4. Remettre en place et en fonction tous les dispositifs de sécurité et de protection.

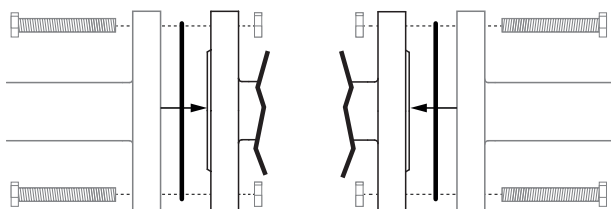
**10.6 Montage avec des raccords à brides**

Fig. 4: Raccord à bride

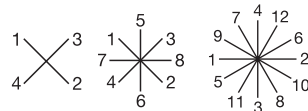
**AVIS****Produit d'étanchéité !**

- Le produit d'étanchéité n'est pas fourni.
- Utiliser uniquement un produit d'étanchéité adapté.

**AVIS****Raccords !**

- Les raccords ne sont pas fournis.
- Utiliser uniquement des raccords en matériaux autorisés.
- Respecter le couple de serrage admissible des vis.

1. Tenir à disposition le produit d'étanchéité.
2. Procéder aux préparatifs pour le montage (voir chapitre « Préparatifs pour le montage »).
3. Veiller à ce que les emplacements des joints et les brides de raccordement soient propres et intacts.
4. Ajuster soigneusement les brides avant le vissage.
5. Coincer le produit au centre entre les tuyauteries au moyen de brides.
6. Centrer les joints.
7. Relier les brides de la vanne et de la tuyauterie avec un produit d'étanchéité adapté et les vis correspondantes.
8. Utiliser tous les orifices des brides.
9. Serrer les vis alternativement et en croix.



10. Remettre en place et en fonction tous les dispositifs de sécurité et de protection.

## 11 Raccords pneumatiques

### 11.1 Fonction de commande

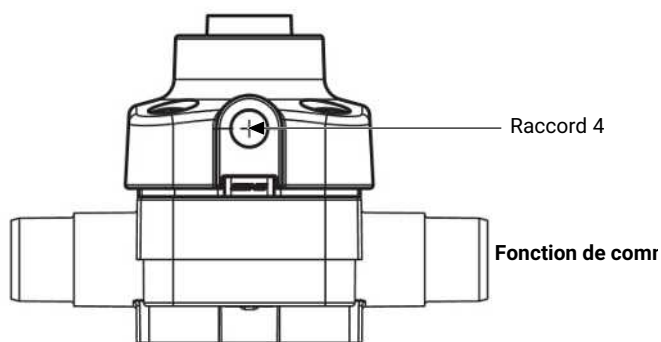
La fonction de commande suivante est disponible :

#### Fonction de commande 5

**Fermeture par la pression de commande,**

**Ouverture par la pression de service :**

État au repos de la vanne : ouverte par la pression de service. L'activation de l'actionneur (raccord 4) ferme la vanne. Si la pression de commande est supprimée, la pression de service qui s'applique ouvre à nouveau la vanne.



### 11.2 Raccordement du fluide de commande

#### ⚠ ATTENTION

**Utiliser uniquement des conduites du fluide de commande avec filetage cylindrique !**

- En cas d'utilisation de filetages coniques, il y a risque de fissures de tension sur le raccord du fluide de commande.

1. Utiliser des manchons appropriés.
2. Monter les conduites du fluide de commande sans contraintes ni coudes.

Filetage du raccord du fluide de commande : G1/4

| Fonction de commande               |                                                                             | Raccord                         |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 5                                  | Fermeture par la pression de commande, ouverture par la pression de service | 4 : Fluide de commande (fermer) |
| (Raccord 4, voir figure ci-dessus) |                                                                             |                                 |

## 12 Mise en service

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Produits chimiques corrosifs !

- Risque de brûlure par des acides
- Porter un équipement de protection adéquat.
- Vidanger entièrement l'installation.

### ⚠ ATTENTION



#### Fuite !

- Fuite de substances dangereuses
- Prévoir des mesures de protection contre un dépassement de la pression maximale admissible provoqué par d'éventuels pics de pression (coups de bélier).

### ⚠ ATTENTION

#### Produit de nettoyage !

- Endommagement du produit GEMÜ
- L'exploitant de l'installation est responsable du choix du produit de nettoyage et de l'exécution de la procédure.

1. Contrôler l'étanchéité et le fonctionnement du produit (fermer le produit puis le rouvrir).
2. Dans le cas des nouvelles installations et après des réparations, rincer le système de tuyauteries (le produit doit être entièrement ouvert).
  - ⇒ Les substances étrangères nocives ont été éliminées.
  - ⇒ Le produit est prêt à l'emploi.
3. Mettre le produit en service.
4. Mise en service des actionneurs selon la notice fournie.

## 13 Utilisation

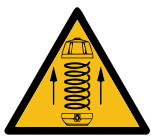
Faire fonctionner le produit selon la fonction de commande (voir aussi chapitre « Raccords pneumatiques »).

**14 Dépannage**

| Erreur                                                                         | Cause possible                                               | Dépannage                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le produit ne s'ouvre pas ou pas complètement                                  | Pression de service trop faible                              | Utiliser le produit à la pression de service indiquée sur la fiche technique (0,5 bar min.)                                                                                         |
|                                                                                | Pression de commande trop élevée                             | Utiliser la vanne avec la pression de commande indiquée sur la fiche technique                                                                                                      |
| Le produit n'est pas étanche en ligne (il ne se ferme pas ou pas complètement) | Pression de service trop élevée                              | Utiliser le produit à la pression de service indiquée sur la fiche technique                                                                                                        |
| Le produit n'est pas étanche en ligne (il ne se ferme pas ou pas complètement) | Électrovanne pilote défectueuse                              | Contrôler l'électrovanne pilote et la remplacer                                                                                                                                     |
|                                                                                | Montage incorrect de la membrane d'étanchéité                | Démonter l'actionneur, contrôler la position de la membrane, le cas échéant, remplacer                                                                                              |
|                                                                                | Fluide de commande non raccordé                              | Raccorder le fluide de commande                                                                                                                                                     |
|                                                                                | Pression de commande trop basse                              | Utiliser le produit à la pression de commande indiquée sur la fiche technique                                                                                                       |
|                                                                                | Corps étranger entre membrane d'étanchéité et corps de vanne | Démonter l'actionneur, enlever le corps étranger, vérifier l'absence de dommages sur la membrane d'étanchéité et le corps de vanne, remplacer les pièces endommagées le cas échéant |
|                                                                                | Vis desserrées entre corps de vanne et actionneur            | Resserrer les vis reliant le corps de vanne et l'actionneur                                                                                                                         |
|                                                                                | Corps de vanne non étanche ou endommagé                      | Contrôler l'intégrité du corps de vanne, le remplacer le cas échéant                                                                                                                |
|                                                                                | Membrane d'étanchéité défectueuse                            | Contrôler l'intégrité de la membrane d'étanchéité, la remplacer le cas échéant                                                                                                      |
| Le produit n'est pas étanche entre l'actionneur et le corps de vanne           | Montage incorrect de la membrane d'étanchéité                | Démonter l'actionneur, contrôler le montage de la membrane, remplacer la membrane d'étanchéité le cas échéant                                                                       |
|                                                                                | Vis desserrées entre corps de vanne et actionneur            | Serrer les vis entre corps de vanne et actionneur                                                                                                                                   |
|                                                                                | Membrane d'étanchéité défectueuse                            | Contrôler l'intégrité de la membrane d'étanchéité, la remplacer le cas échéant                                                                                                      |
|                                                                                | Actionneur / corps de vanne endommagé                        | Remplacer l'actionneur / le corps de vanne                                                                                                                                          |
| Le corps de vanne et la tuyauterie ne sont pas reliés de manière étanche       | Montage incorrect                                            | Contrôler le montage du corps de vanne dans la tuyauterie                                                                                                                           |
|                                                                                | Raccords à visser / vis desserrés                            | Serrer les raccords à visser / les vis                                                                                                                                              |
|                                                                                | Produit d'étanchéité défectueux                              | Remplacer le produit d'étanchéité                                                                                                                                                   |
| Corps de vanne non étanche                                                     | Corps de vanne défectueux                                    | Contrôler l'intégrité du corps de vanne, le remplacer le cas échéant                                                                                                                |

## 15 Inspection et entretien

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### L'actionneur est sous tension de ressort !

- Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort
- Il est interdit d'ouvrir l'actionneur ; si des opérations de maintenance sont nécessaires, la vanne doit être retournée à GEMÜ.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Robinetteries sous pression !

- Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort
- Mettre l'installation ou une partie de l'installation hors pression.
- Vidanger entièrement l'installation ou une partie de l'installation.

### ⚠ ATTENTION



#### Éléments d'installation chauds !

- Risques de brûlures
- N'intervenir sur l'installation qu'après l'avoir laissé refroidir.
- Porter un équipement de protection.

### AVIS

#### Utilisation de mauvaises pièces détachées !

- Endommagement du produit GEMÜ
- La responsabilité du fabricant et la garantie sont annulées.
- Utiliser uniquement des pièces d'origine GEMÜ.

### AVIS

#### Travaux d'entretien exceptionnels !

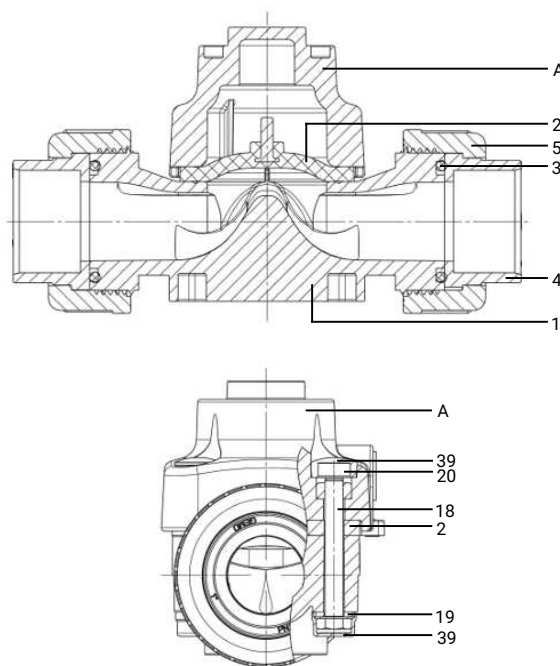
- Endommagement du produit GEMÜ
- Les travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans la notice d'utilisation ne doivent pas être effectués sans consultation préalable du fabricant.

L'exploitant doit effectuer des contrôles visuels réguliers des produits GEMÜ en fonction des conditions d'utilisation et du potentiel de risque, afin de prévenir les fuites et les dommages.

De même, le produit doit être démonté à des intervalles appropriés et contrôlé pour s'assurer de l'absence d'usure.

1. Confier les travaux d'entretien et de maintenance au personnel qualifié et formé.
2. Utiliser l'équipement de protection adéquat conformément aux règlements de l'exploitant de l'installation.
3. Mettre l'installation ou une partie de l'installation hors service.
4. Prévenir toute remise en service de l'installation ou d'une partie de l'installation.
5. Mettre l'installation ou une partie de l'installation hors pression.
6. Actionner quatre fois par an les produits GEMÜ qui restent toujours à la même position.

### 15.1 Pièces détachées



| Position | Désignation          | Désignation de commande |
|----------|----------------------|-------------------------|
| 1        | Corps de vanne       | B690                    |
| 3        | Joint torique        |                         |
| 4        | Collet               |                         |
| 5        | Écrou d'accouplement |                         |
| 2        | Membrane             | R690...M...             |
| 18       | Vis                  | R647...S30              |
| 19       | Rondelle (2x)        |                         |
| 20       | Écrou                |                         |
| 39       | Cache (2x)           |                         |
| A        | Actionneur           | A647                    |

### 15.2 Démontage de l'actionneur

1. Mettre l'actionneur **A** en position d'ouverture.
2. Desserrer en croix les éléments de fixation entre l'actionneur **A** et le corps de vanne **1** et les retirer.
3. Enlever l'actionneur **A** du corps de vanne **1**.
4. Mettre l'actionneur **A** en position de fermeture.
5. Nettoyer toutes les pièces pour en retirer les saletés (en veillant à ne pas endommager les pièces).
6. Vérifier l'absence de dommages sur toutes les pièces, les remplacer si nécessaire (utiliser uniquement des pièces d'origine GEMÜ).

### 15.3 Démontage de la membrane

1. Démontez l'actionneur **A** (voir chapitre « Démontage de l'actionneur »).
2. Retirer la membrane.
3. Nettoyer toutes les pièces pour en retirer les saletés (en veillant à ne pas endommager les pièces).
4. Vérifier l'absence de dommages sur toutes les pièces, les remplacer si nécessaire (utiliser uniquement des pièces d'origine GEMÜ).

### 15.4 Montage de la membrane

#### 15.4.1 Généralités

#### AVIS

- Installer la membrane adaptée au produit (convenant au fluide et à sa concentration, à la température et à la pression). La membrane d'étanchéité est une pièce d'usure. Contrôler son état technique et son fonctionnement avant la mise en service et pendant toute la durée d'utilisation du produit. Définir les intervalles de contrôle en fonction des conditions d'exploitation et/ou des réglementations et prescriptions valables pour le cas d'utilisation et assurer l'exécution régulière des contrôles.

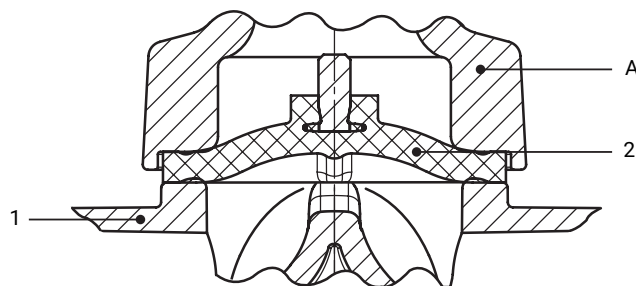
#### AVIS

- Si la membrane n'est pas vissée assez profondément dans l'adaptateur, la force de fermeture s'applique alors directement sur l'insert de la membrane, sans passer par le sabot. Ceci provoque des dommages et une défaillance prématurée de la membrane ainsi qu'une fuite du produit. Si la membrane est vissée trop profondément, une étanchéité parfaite ne peut plus être assurée au niveau du siège de la vanne. Dans ce cas, le bon fonctionnement du produit n'est plus assuré.

#### AVIS

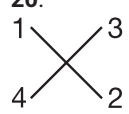
- Les membranes mal installées provoquent un défaut d'étanchéité au niveau du produit et une fuite de fluide. Si tel est le cas, démonter la membrane, vérifier la vanne complète et la membrane, puis les remonter en suivant les instructions ci-dessus.

#### 15.4.2 Montage de la membrane concave



1. Placer la membrane **2** sur le corps de vanne **1**.
2. Positionner la languette de marquage de fabricant et de matériau en parallèle avec la surface d'appui du corps de vanne.
3. Vérifier si les orifices de vissage de l'actionneur **A**, de la membrane **2** et du corps de vanne **1** correspondent.

#### 15.5 Montage de l'actionneur sur le corps de vanne

1. Disposer l'actionneur **A** sur le corps de vanne **1** avec la membrane **2** en place en veillant à faire correspondre la surface d'appui de la membrane et la surface d'appui du corps de vanne.
2. Monter et serrer à la main les vis **18** avec les rondelles **19** et les écrous **20**.
3. Serrer alternativement et en croix les vis **18** ou les écrous **20**.  

4. Vérifier l'étanchéité de la vanne complètement assemblée.

#### AVIS

- Entretien et service :  
Au fil du temps, les membranes se tassent. Après le montage / démontage de la vanne, veiller impérativement à resserrer les vis **18** ou écrous **20** (voir chapitre « Pièces détachées »).
5. Veiller à une compression homogène de la membrane (environ 10 à 15 %).  
 ⇒ La compression homogène se remarque au renflement homogène à l'extérieur.

### 16 Démontage de la tuyauterie

1. Procéder au démontage dans l'ordre inverse du montage.
2. Désactiver le fluide de commande.
3. Couper la/les conduite(s) du fluide de commande.
4. Démontez le produit. Respecter les mises en garde et les consignes de sécurité.

## 17 Mise au rebut

1. Tenir compte des adhérences résiduelles et des émanations gazeuses des fluides infiltrés.
2. Toutes les pièces doivent être éliminées dans le respect des prescriptions de mise au rebut / de protection de l'environnement.

## 18 Retour

En raison des dispositions légales relatives à la protection de l'environnement et du personnel, il est nécessaire que vous remplissiez intégralement la déclaration de retour et la joigniez signée aux documents d'expédition. Le retour ne sera traité que si cette déclaration a été intégralement remplie. Si le produit n'est pas accompagné d'une déclaration de retour, nous procédons à une mise au rebut payante et n'accordons pas d'avoir/n'effectuons pas de réparation.

1. Nettoyer le produit.
2. Demander une fiche de déclaration de retour à GEMÜ.
3. Remplir intégralement la déclaration de retour.
4. Envoyer le produit à GEMÜ accompagné de la déclaration de retour remplie.

## 19 Déclaration d'incorporation UE

Version 1.0

**GEMÜ**

## Original EU-Einbauerklärung

### EU Declaration of Incorporation

Wir, die Firma

We, the company

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Gert-Müller-Platz 1  
74635 Kupferzell  
Deutschland

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte den Vorschriften der genannten Richtlinien entspricht.

hereby declare under our sole responsibility that the below-mentioned products complies with the regulations of the mentioned Directives.

**Produkt:** GEMÜ R647**Product:** GEMÜ R647**Produktname:** Pneumatisch betätigtes Membranventil**Product name:** Pneumatically operated diaphragm valve

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn gegebenenfalls festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

The partly completed machinery may be commissioned only if it has been determined, if necessary, that the machinery into which the partly completed machinery is to be installed meets the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

**Richtlinien/Verordnungen:****Directives/Regulations:**MD 2006/42/EG<sup>1)</sup>**Folgende harmonisierte Normen (oder Teile hieraus) wurden angewandt:****The following harmonized standards (or parts thereof) have been applied:**

EN ISO 12100:2010

Folgende grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang I wurden angewandt und eingehalten:

The following essential health and safety requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex I have been applied or adhered to:

1.1.2.; 1.1.3.; 1.1.5.; 1.3.2.; 1.3.4.; 1.3.7.; 1.3.8.; 1.5.1.; 1.5.13.; 1.5.2.; 1.5.4.; 1.5.6.; 1.5.7.; 1.5.8.; 1.6.1.; 1.6.3.; 1.6.5.; 1.7.1.; 1.7.1.1.; 1.7.2.; 1.7.3.; 1.7.4.; 1.7.4.1.; 1.7.4.2.; 1.7.4.3.

<sup>1)</sup> MD 2006/42/EG**Bemerkungen:**

Ferner wird erklärt, dass die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII Teil B erstellt wurden.

Der Hersteller verpflichtet sich, einzelstaatlichen Stellen auf begründetes Verlangen die speziellen technischen Unterlagen zu der unvollständigen Maschine zu übermitteln. Diese Übermittlung erfolgt elektronisch.

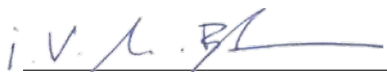
Die gewerblichen Schutzrechte bleiben hiervon unberührt!

<sup>1)</sup> MD 2006/42/EG**Remarks:**

We also declare that the specific technical documents have been created in accordance with part B of Annex VII.

The manufacturer undertakes to transmit relevant technical documents on the partly completed machinery to the national authorities in response to a reasoned request. This communication takes place electronically.

This does not affect the industrial property rights.



i.V. M. Barghoorn  
Leiter Globale Technik

Ingelfingen, 07.01.2026

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Gert-Müller-Platz 1, 74635 Kupferzell, Deutschland

www.gemu-group.com  
info@gemu.de

## 20 Déclaration de conformité UE



Version 1.0



## EU-Konformitätserklärung

### EU Declaration of Conformity

Wir, die Firma

We, the company

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Gert-Müller-Platz 1  
74635 Kupferzell  
Deutschland

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte den Vorschriften der genannten Richtlinien entspricht.

hereby declare under our sole responsibility that the below-mentioned products complies with the regulations of the mentioned Directives.

**Produkt:** GEMÜ R647**Product:** GEMÜ R647**Produktname:** Pneumatisch betätigtes Membranventil**Product name:** Pneumatically operated diaphragm valve**Richtlinien/Verordnungen:****Directives/Regulations:**PED 2014/68/EU<sup>1)</sup>

**Folgende harmonisierte Normen (oder Teile hieraus) wurden angewandt:**

**The following harmonized standards (or parts thereof) have been applied:**

EN ISO 16138:2006/A1:2019

**Weitere angewandte Normen:****Further applied norms:**

AD 2000

<sup>1)</sup> PED 2014/68/EU

**Benannte Stelle:**  
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein 1  
51105 Köln

**Kennnummer der benannten Stelle:** 0035**Nr. des QS-Zertifikats:** 01 202 926/Q-02 0036**Angewandte(s) Konformitätsbewertungsverfahren:** Modul H**Hinweis für Produkte mit einer Nennweite ≤ DN 25:**

Die Produkte werden entwickelt und produziert nach GEMÜ eigenen Verfahrensanweisungen und Qualitätsstandards, welche die Forderungen der ISO 9001 und der ISO 14001 erfüllen. Die Produkte dürfen gemäß Artikel 4, Absatz 3 der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU keine CE-Kennzeichnung tragen.

**Bemerkungen:**

Der Einsatz des Produkts in Kategorie III gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU sowie die Verwendung mit instabilen Gasen ist nicht zulässig.

<sup>1)</sup> PED 2014/68/EU

**Notified body:**  
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein 1  
51105 Cologne, Germany

**ID number of the notified body:** 0035**No. of the QA certificate:** 01 202 926/Q-02 0036**Conformity assessment procedure(s) applied:** Module H**Information for products with a nominal size ≤ DN 25:**

The products are developed and produced according to GEMÜ's in-house process instructions and standards of quality which comply with the requirements of ISO 9001 and ISO 14001. According to Article 4, Paragraph 3 of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, these products must not be identified by a CE-marking.

**Remarks:**

Use of the product in category III in accordance with Pressure Equipment Directive 2014/68/EU and use with unstable gases are not permissible.

i.V. M. Barghoorn  
Leiter Globale Technik

Ingelfingen, 07.01.2026

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Gert-Müller-Platz 1, 74635 Kupferzell, Deutschland

www.gemu-group.com  
info@gemuue.de



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Gert-Müller-Platz 1 D-74635 Kupferzell  
Tél. +49 (0)7940 123-0 · [info@gemue.de](mailto:info@gemue.de)  
[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)

Sujet à modification

01.2026 | 88925953